

DOVE SORGE PIACEVOLE



Parole: Francesco Bozza Cavalier

Musica: Ippolito Sabino
c.1550 - 1593

Canto

Quinto

Alto

Sesto

Tenore

Basso

Do - ve sor -

Do - ve sor - ge pia - ce - vo -

Do - ve sor - ge pia - ce - vo - le,

sor - ge pia - ce - vo - le,

sor - ge pia - ce - vo -

Source: Il Trionfo di Dori, descritto da diversi, et posto in Musica, à Sei Voci, da altrettanti Autori.
In Venetia Appresso Angelo Gardano. 1592.

Kassel, Landesbibliothek und Murhardsche Bibliothek der Stadt Kassel.
English translation adopted from Tactus. Dutch translation by editor.

This madrigal is part 2 from "Il Trionfo di Dori", a series of 29 madrigals by various composers and poets, all ending with the exclamation "Viva la bella Dori".

Dove sorge piacevole

4

C
- - ge pia - ce - vo-le, sor - ge pia - ce - vo-

Q
sor - ge pia - ce - vo-le, do - ve sor - - - ge pia - ce - vo-

A
le, sor - ge pia - ce - vo-le, pia - ce - vo-le, sor -

S
sor - ge pia - ce - vo-le, _____

T
do - ve sor - ge pia - ce - vo-le,

B
le, do - ve sor -

9

C
le, pia - ce - vo - le, se - be - to e di - let - te - vo - le,

Q
le, se - be - to e di - let - te - vo - le, e di - let - te - vo - le, se -

A
ge pia - ce - vo - le, pia - ce - vo - le, se - be - to e di - let -

S
se - be - to e di - let - te - vo -

T
se - be - to e di - let - te - vo - le, se - be - to e

B
ge pia - ce - vo - le, se - be - to e di - let - te - vo - le,

Dove sorge piacevole

22

C
e da cor me - sti e da cor me -

Q
no, e da cor me - - - sti e da _____

A
no, _____

S
no, e da cor me - sti e da cor

T
no, e da cor me - sti

B
e _____ da cor me -

27

C
sti og - ni gran no - ia sgom - - -

Q
_ cor me - - - sti og - ni gran no - ia sgom - - - bra - no, sgom -

A
og - ni gran no - ia sgom - - - - - bra -

S
me - sti og - ni gran no - - - ia sgom - - - - - bra - no,

T
og - ni gran no - ia sgom - - - bra - no, sgom -

B
sti og - ni gran no - - - ia _____ sgom -

Dove sorge piacevole

32

C
- - bra - no. Qui - vi lie - ta se dea fra

Q
- - - bra-no. Qui - vi lie - ta se dea fra

A
no, sgom - bra - no. fra

S
sgom - bra - no. Qui - vi lie - ta se dea

T
- - - bra - no.

B
- - - bra - no. Qui - vi lie - ta se dea

37

C
l'her-be te-ne-re. gen-te a-mi-ca di Ve - ne - re

Q
l'her-be te-ne-re. Gen - te a - mi - ca di Ve - ne - re, gen-te a - mi-ca di Ve -

A
l'her-be te-ne-re. Gen-te a-mi-ca di Ve - - ne - re, gen-te a-

S
Gen - te a-mi - ca gen-te a-mi-ca di Ve - - ne - re di

T
Gen - te a-mi - ca di Ve - ne - re, gen - te a-mi-ca di

B
Gen - te a-mi - ca di Ve - - - - - ne - re, di

Dove sorge piacevole

42

C
 — ch'in que - sti ac-cen-ti al - le - gri a

Q
 - - ne - re a

A
 mi - ca di Ve - ne - re ch'in que - sti ac-cen-ti al - le - gri a vo - ce va - ria, a

S
 Ve - ne - re a vo - ce

T
 Ve - ne - re ch'in que - sti ac-cen-ti al - le - gri a vo - - - ce

B
 Ve - ne - re ch'in que - sti ac-cen-ti al - le - gri a vo - ce va - - -

47

C
 vo - ce va - ria, fa - cea ri - so - nar

Q
 vo - ce va - ria, fa - cea ri - so - nar

A
 vo - ce va - ria, fa - cea

S
 va - - - ria, fa - cea ri - so - nar

T
 — fa - cea ri - so - nar, ri - so - nar

B
 - - - ria, fa - cea ri - so - nar, fa - cea ri - so -

Dove sorge piacevole

52

C
l'a - - - - - ria, l'a - - - - - ria, can -

Q
l'a - - - - -

A
ri - so - nar l'a - - - - -

S
l'a - - - - - ria, l'a - - - - -

T
l'a - - - - - ria,

B
nar l'a - - - - -

57

C
tiam, can - tiam, can - tiam

Q
ria, can - tiam, can - tiam,

A
ria, can - tiam, can - tiam,

S
ria, can - tiam, can - tiam, can - tiam

T
can - tiam, can - tiam, can - tiam

B
ria, can - tiam, can - tiam,

Dove sorge piacevole

62

C
 — nin - fe e pa - sto - ri, nin - fe e pa - sto - ri:

Q
 nin - fe e pa - sto - ri, nin - fe e pa - sto - ri:

A
 Vi - va la bel - - - la Do -

S
 nin - fe e pa - sto - ri: Vi - va la bel -

T
 — nin - fe e pa - sto - ri: Vi - va la bel - la, la bel - la Do -

B
 Vi - va la bel - - - la Do -

67

C
 Vi - va la bel - la _____ Do - ri, vi - va la bel -

Q
 Vi - va la bel - - - la Do - ri, vi - va la bel -

A
 ri, vi - va la bel - la Do - ri,

S
 - la Do - - - - ri, la bel - la Do - ri,

T
 ri, vi - va la bel - la Do -

B
 ri, vi - va la bel - la Do - ri,

Dove sorge piacevole

72

C
- la Do - ri, vi - va la bel - la, vi - va la bel - la Do - - ri.

Q
- la Do - ri, vi - va la bel - la Do - - ri.

A
vi - va la bel - la, vi - va la bel - la Do - - ri.

S
vi - va la bel - - - la Do - - ri.

T
- - - ri, vi - va la bel - la, la bel - la Do - - ri.

B
vi - va la bel - - - la Do - - - - - ri.

Dove sorge piacevole,
Sebeto e dilettevole,
V'è un bel ricetta ch'alte
Piant'adombrano,
E da cor mesti ogni gran noia sgombrano,
Quivi lieta sede fra l'herbe tenere.
Gente amica di Venere,
Ch'in quest' accenti allegri a voce varia,
Facea risonar l'aria,
Cantiam ninfe e pastori,
Viva la bella Dori.

Where the Sebethos rises
pleasantly and delightfully,
there is a wonderful sanctuary
shaded by tall trees,
which banish every dull care from woeful hearts.
Here among the tender plants
happily sat the friends of Venus,
who in these happy verses in various voices
made the air resound.
Let us sing, nymphs and shepherds:
"Long live fair Dori!"

Waar de Sebeto aangenaam
en verrukkelijk ontspringt,
daar is een mooie schutplaats
in de schaduw van hoge bomen,
waar alle hartepijn verdwijnt.
Hier zaten, tussen het tere gewas,
de gelukkige vrienden van Venus,
die in luchtige klanken met alle stemmen
de lucht lieten weerschallen:
"Laat ons zingen, nimfen en herders,
Lang leve de schone Dori!"